



# CHARTRE DES ECRIVAINS DE LA CARAIBE



## CHARTRE DES ECRIVAINS DE LA CARAÏBE

**Nous, Ecrivains de la Caraïbe,  
réunis en Congrès du 25 au 28 Novembre 2008  
Conscients de l'intérêt qu'il y a à créer et animer  
un espace littéraire et intellectuel commun**

### **Déclarons ce qui suit :**

**Reconnaissant** que la diversité de situations linguistiques, politiques, économiques et géographiques n'empêche pas d'œuvrer en faveur d'une unité culturelle des pays et des territoires de la Caraïbe ;

**Considérant** que le XXI<sup>e</sup> siècle impose de nouveaux défis aux écrivains, intellectuels et créateurs de la Caraïbe, en particulier de contribuer au plein développement socio-culturel de la région ;

**Considérant** que la Caraïbe a des valeurs spécifiques à proposer au monde du fait de son syncrétisme culturel et de son identité plurielle ;

### **Affirmons la Nécessité de :**

- **Créer** un espace littéraire et intellectuel caribéen qui favorisera en priorité les échanges et les propositions en vue d'une coopération solidaire.

- **Inciter** les gouvernements et les autorités de nos pays respectifs à tout mettre en œuvre pour créer les conditions concrètes et appropriées pour faciliter non seulement la diffusion des idées mais aussi celles des œuvres artistiques au sein de la Caraïbe.

- **Se doter d'outils** adéquats permettant la mise en commun de nos savoirs (revues, maisons d'édition, site internet, résidences d'artistes, prix littéraire, bibliothèque de la Caraïbe, Centre de traduction intercaribéen, etc).

- **Défendre** les valeurs de solidarité, de respect réciproques qui peuvent concourir à l'éminente dignité des femmes et des hommes de la Caraïbe.

- **Apporter notre contribution aux systèmes scolaires et aux universités** pour faire en sorte que la jeunesse puisse recevoir et partager une conscience caribéenne.

**Afin de mettre en œuvre les principes de cette présente charte, nous approuvons la création d'une Association des Ecrivains de la Caraïbe, et l'organisation d'un Congrès biannuel.**

A Pointe-à-Pitre,  
Le 28 Novembre 2008

Pour les écrivains,  
For Writers,  
Por los escritores,

**Roger TOUMSON**, Président du 1<sup>er</sup> Congrès International des Ecrivains de la Caraïbe  
Chairman of the First International Convention of Caribbean  
Presidente del 1<sup>er</sup> Congreso Internacional de los Escritores del Caribe.

Avec l'approbation du Conseil régional de Guadeloupe,  
**Victorin LUREL**, Président de la Région Guadeloupe  
With the approval of Guadeloupe Regional Council,  
**Victorin LUREL**, President Region Guadeloupe  
Con la aprobación del Consejo Regional de Guadalupe,  
**Victorin LUREL**, Presidente de la Región Guadalupe